



## AUSSCHREIBUNGSTEXTE

**Briza 22** ist für die Beheizung und Kühlung von Wohn- und Büroräumen oder ähnlichen Innenräumen konzipiert und dient ausschließlich als Endluftbehandlungsgerät mit optionalem Zu- und Abluftplenium. Die Geräte sind für **2-Rohr- oder 4-Rohr-Systeme** erhältlich.

Hervorragend geeignet zum **Anschluss an Niedertemperaturanlagen** wie Wärmepumpen, Solaranlagen und Brennwertkessel

**Kühlen**, Geeignet für nicht kondensierende und kondensierende Kühlung mittels Kühlwasser

**Heizen**: heizt effizient und komfortabel mit der niedrigsten Wassertemperatur.

**Lüftung**: mit optionalem Luftmischkasten

**Zentrifugallventilatoren mit GreenTech-EC-Technologie**: energiesparend, einfache Bedienung, geräuscharm.

#### Komponenten:

Der **Tragrahmen** besteht aus einem verstärkten verzinkten Stahlblech mit selbstlöschender Antikondensationsisolierung an der Seite sowie an der Vorder- und Rückwand des Gerätes.

austauschbarer Filter aus Polypropylen Gewebe (Klasse G2)

**Kondensatsammler** mit Ablaufrohr Ø 20 mm

- Wandmodell / Standmodell: Kondensatwanne an der linken Geräteseite, Kondensatablauf mit natürlichem Ablauf
- Deckenmodell: Kondensatwanne im Vorderpanel, Kondensatablauf mit natürlichem Ablauf

Um Geruchsbelästigungen zu vermeiden, muss der Kondensatablauf an ein regelmäßig benutztes Abflussrohr mit Geruchsverschluss (Syphon) angeschlossen werden.

#### Vormontierte Verkleidung:

- vormontierte Frontplatte und Seitenwände aus elektrolytisch verzinktem und gerichtetem Stahlblech mit einer Stärke von 1,25 mm
- Rost aus sendzimirverzinktem Stahlblech 0,80 mm stark, profiliert nach hinten gebogen mit schräger Oberseite
- Farbe:
  - **Verkehrsweiß RAL 9016 (133)**. Soft Touch: fein strukturierter Mattlack, Glanzgrad < 10%
  - **sandstrahlgrau (001)**, fein strukturierte Metallic-Lackierung
  - **Off-black (145)**. Soft Touch: fein strukturierter Mattlack, Glanzgrad < 10%

Nicht-Standardfarben: siehe Jaga-Farbkarte.

- Die Beschichtung der Verkleidung ist ein strukturiertes, kratzfestes Polyester, das elektrostatisch in Pulverform aufgetragen und bei 200°C eingebrannt wird.
- UV-beständig gemäß ASTM G53.
- Die Oberflächentemperatur der Verkleidung wird nie 43 °C (auch bei einer Wassertemperatur von 90 °C) überschreiten

#### Wärmetauscher:

- hochwertiger Kupfer-Aluminium-Wärmetauscher mit hydrophiler Beschichtung. bestehend aus: runden nahtlosen Zirkulationsrohren aus reinem Rotkupfer, verbunden mit Lamellen aus reinem Aluminium, im Abstand von 2,1 mm und einem integrierten Messingsammler, inklusive Entlüfter 1/2".
- Arbeitsdruck: 20 bar

#### Wasserseitiger Anschluss:

- 2-Leiter Ausführung:
  - Standard-Wärmetauscher zum Heizen und Kühlen, Anschluss 3/4 GF links, auch mit Anschluss rechts erhältlich.
- 4-Leiter Ausführung:
  - Standard-Wärmetauscher zum Kühlen, Anschluss 3/4 GF links, auch mit Anschluss rechts erhältlich.
  - ein zweite Wärmetauscher, für Heizungsanschluss 1/2" GF links, auch mit Anschluss rechts lieferbar.

#### Gebläse:

Zentrifugallventilatoren mit GreenTech-EC-Technologie: energiesparend, einfache Bedienung, geräuscharm.

- Motor: Polypropylen, beidseitig mit Schwingungsdämpfern gelagert. 230 VAC, 50-60 Hz, (siehe Typenschild). Motorschutzart IP44, elektronisch IP20, je nach Einbau und Lage. Steuereingang 0-10 V galvanisch getrennt. Spannungsausgang 10 V, 1,1 mA, galvanisch getrennt, nicht kurzschlussfest
- Elektrischer Anschluss: serienmäßig auf der rechten Geräteseite mittels Klemmen (Erde, 230VAC, 0 ... 10 V).
  - Versorgungsspannung 208-230 VAC / 50 - 60 Hz.

**Filter**: austauschbarer synthetischer G2-Filter (CF-FC Coarse 35%)

#### varianten:

##### Wandeinbau (BABW ..) oder Deckeneinbau(BABC ..):

- **BT (Bottom - Top)** - Standardausführung
  - Luftinlass unten - Luftauslass oben.
  - Verkleidung mit Oberrost, Frontplatte und Seitenwände
  - Höhe: 545 mm
  - Tiefe: 222 mm
- **BF (Bottom - Front)**
  - Luftinlass unten - Luftauslass vorne.
  - Verkleidung mit Oberplatte, Frontrast, Frontplatte und Seitenteilen
  - Höhe: 545 mm
  - Tiefe: 222 mm
- **FT (Front - Top)**
  - Luftinlass vorne - Luftauslass oben.
  - Verkleidung mit Oberrost, Frontrast, Frontplatte und Seitenwändn, Bodenplatte
  - Höhe: 545 mm
  - Tiefe: 242 mm (222 mm + 20 mm Filterhalter)
- **FF (Front - Front)**
  - Luftinlass vorne - Luftauslass vorne.
  - Verkleidung mit Oberplatte, 2 Gitter in der Vorderseite, Frontplatte und Seitenwänden, Bodenplatte
  - Höhe 545 mm
  - Tiefe: 242 mm (222 mm + 20 mm Filterhalter)

##### Aufputzmontage (BAMW ..) oder Deckenaufbau (BAMC ..):

- **BT (Bottom - Top)** - Standardausführung
  - Luftinlass unten - Luftauslass oben.
  - Verkleidung mit Oberrost, Frontplatte und Seitenwände
  - Höhe: 625 mm
  - Tiefe: 232 mm
- **BF (Bottom - Front)**
  - Luftinlass unten - Luftauslass vorne.
  - Verkleidung mit Oberplatte, Frontrast, Frontplatte und Seitenteilen
  - Höhe: 625 mm
  - Tiefe: 272 mm
- **FT (Front - Top)**
  - Luftinlass vorne - Luftauslass oben.
  - Verkleidung mit Oberrost, Frontrast, Frontplatte und Seitenwändn, Bodenplatte
  - Höhe: 625 mm
  - Tiefe: 272 mm (272 mm + 20 mm Filterhalter)
- **FF (Front - Front)**
  - Luftinlass vorne - Luftauslass vorne.
  - Verkleidung mit Oberplatte, 2 Gitter in der Vorderseite, Frontplatte und Seitenwänden, Bodenplatte
  - Höhe: 625 mm
  - Tiefe: 272 mm (272 mm + 20 mm Filterhalter)



#### Freistehend (BAMF) mit Füßen:

- **BT (Bottom - Top)** - Standardausführung
  - Lufteinlass unten - Luftauslass oben.
  - Höhe: 800 mm
  - Tiefe: 235 mm

#### Optionen:

- elektrischem Widerstand
- Luftmischkasten mit 230V modulierendem Motor
- Außenrost für Luftmischkasten
- Ausblaseckstück 90°
- Ansaugstück 90°
- Regelbarer Rost für Eckstück 90°
- Ansaugluftanschluss 180°
- Ausblasluftanschluss 180°
- Kondensatpumpe
- Schwimmerschalter (nur für Deckenaufbau)
- Montagebügel für Schwimmerschalter (nur für Deckenaufbau)
- Anschlußsätze:
  - Satz 301 Anschlusssatz mit Jaga-Zweiwegeventil 24VDC oder 230VAC
  - Satz 302 Anschlusssatz Standard Wärmetauscher mit 2 absperzbaren Rücklaufverschraubungen G3/4"
  - Satz 98 Anschlusssatz 2er Wärmetauscher mit 2 absperzbaren Rücklaufverschraubungen G1/2"
  - Satz 99 Jaga Zweiwegeventil mit thermoelektrischem Stellantrieb 230 VAC, (Nur für Montage auf einem Kollektor)
- Reglungsmöglichkeiten:
  - Raumthermostat RDG160T: Lüfterdrehzahl 0...10 V, Ventile mit Motor 0...10 V, Heizen, Kühlen, Automatik oder Handbetrieb
  - Jaga Raumthermostat JRT100: 2-Leiter und 4-Leiter, Heizung, Kühlung, Halbeinbau
  - Jaga Raumthermostat JRT100TW: 2-Leiter und 4-Leiter, Heizung, Kühlung, Halbeinbau, mit Touchscreen und WIFI
  - Jaga Raumthermostat JRT200: 2-Leiter und 4-Leiter, Heizung, Kühlung, Wandmontage
  - JDPC Jaga Dynamic Product Controller: heizen/kühlen/Standby mit automatischer Umschaltung, Versorgungsspannung: 24VDC, 0-10V Eingang für GLT (Gebäudeleittechnik)/ Thermostate
  - JFCC "Jaga FanCoil Controller"
- flexible Edelstahlwellschlauch Anschlüsse:
  - flexible Edelstahlwellschlauch Anschlüsse M 3/4- F 3/4
  - flexible Edelstahlwellschlauch Anschlüsse M 1/2 - F 1/2

#### Nutzungsbedingungen :

- Briza 22 ist für die Beheizung und Kühlung von Wohn- und Büroräumen oder ähnlichen Innenräumen konzipiert und dient ausschließlich als Endluftbehandlungsgerät mit optionalem Zu- und Abluftplenum. Jede andere Verwendung ist strengstens untersagt.
- Die Installation und/oder Verwendung des Jaga Briza 22 in einer explosionsgefährdeten Umgebung ist verboten
  - das Gerät ist nicht für die Aufstellung oder Verwendung in Feuchträumen geeignet, z.B. Schwimmbäder. (IEC EN 60335-2-40)
  - Es ist verboten, Gegenstände durch die Einlass- und Auslassgitter zu stecken. Trennen Sie das Gerät immer mit dem Hauptschalter vom Netz, bevor Sie Wartungsarbeiten am Gerät durchführen, auch wenn es nur zur Inspektion ist
  - Die Geräte entsprechen den folgenden **Richtlinien**:
    - CE-Kennzeichnung Maschinenrichtlinie 2006/42/EG
    - Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU
    - Richtlinie zur elektromagnetischen Verträglichkeit (EMC) 2014/30/EU
  - **Betriebsgrenzen**:
    - Vorlauftemperatur Heizungswasser: 3 + 90 ° C.
    - max. Arbeitsdruck Wärmetauscherr: 20 bar
    - Versorgungsspannung: 230 V ± 10%
- Eine Installation, die nicht den angegebenen Betriebsgrenzen entspricht, befreit Jaga NV von der Haftung für die Entladung in Bezug auf Schäden an Gegenständen und Personen.

#### Montageanleitung:

Der Installateur wählt die Heizkörper aus unter Berücksichtigung von:

- einer Wärmebedarfsberechnung nach Norm.
- Leistungs- und Maßtabellen nach EN16430 Die Heizkörper werden prinzipiell an der Fensterbrüstung montiert. Diese sollten mindestens die Länge des Fensters haben unter Berücksichtigung des erforderlichen Wärmebedarfs.
- Freiraum:
  - der minimale Abstand unter und über dem Heizkörper sollte nie geringer als 15cm sein.
  - Der Mindestabstand für Anschlüsse an der Seite des Geräts beträgt 15 cm.

In Belgien von der Jaga AG entworfen und hergestellt.

**varianten:** BABW/BT - BABW/FT / BABW/BF - BABW/FF - BABC/BT - BABC/FT / BABC/BF - BABC/FF - BAMW/BT - BAMW/FT / BAMW/BF - BAMW/FF - BAMC/BT - BAMC/FT / BAMC/BF - BAMC/FF - BAMF/BT

**Typ:** T2 (L550mm) / T3 (L750mm) / T4 (L950mm) / T6 (L1250mm) / T8 (L1550mm) / T10 (L1900mm)